

Заключение диссертационного совета МГУ.059.2
по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

Решение диссертационного совета от 9 февраля 2023 года, № 6.

О присуждении Жэнь Сяосюань, гражданке КНР, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «„Стихотворения в прозе“ И.С. Тургенева: поэтика сквозь призму восприятия китайской литературой» по специальности 5.9.1 «Русская литература и литературы народов Российской Федерации» принята к защите диссертационным советом 15 декабря 2022 г., протокол № 17.

Соискатель Жэнь Сяосюань, 1995 года рождения, в 2017 году окончила магистратуру на филологическом факультете Белорусского государственного университета.

Окончила аспирантуру на кафедре истории русской литературы филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова в 2021 году.

В настоящее время соискатель не работает.

Диссертация выполнена на кафедре истории русской литературы филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова.

Научный руководитель: Тахо-Годи Елена Аркадьевна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры истории русской литературы филологического факультета федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова».

Официальные оппоненты:

1. Антонова Мария Владимировна, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой истории русской литературы XI–XIX веков, Институт филологии, ФГБОУ ВО «Орловский государственный университет им. И.С. Тургенева»,
2. Одесская Маргарита Моисеевна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русского языка, Институт филологии и истории, ФГБОУ ВО «Российский государственный гуманитарный университет»,
3. Шпилевая Галина Александровна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры теории, истории и методики преподавания русского языка и литературы, гуманитарный факультет, ФГБОУ ВО «Воронежский государственный педагогический университет».

дали положительные отзывы на диссертацию. Дополнительных отзывов нет.

Соискатель имеет 4 опубликованных работ, 4 по теме диссертации, из них 4 – статьи, опубликованные в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных для защиты в диссертационном совете МГУ имени М.В. Ломоносова:

1. Жэнь Сяосюань. Идеиное и художественное влияние «Стихотворений в прозе» И.С. Тургенева на «Думы» Ба Цзиня // Ученые записки Орловского государственного университета. 2021. № 1 (90). С. 52–56. ИФ РИНЦ 0,082
2. Жэнь Сяосюань. Голос времени в «Стихотворениях в прозе» И.С. Тургенева и «Диких травах» Лу Синя // Русская словесность. 2021. № 1. С. 59–67. ИФ РИНЦ 0,018
3. Жэнь Сяосюань. Тургеневские традиции и мотивы в сборнике Ба Цзиня «Драконы, тигры и собаки» // Litera. 2021. № 2. С. 19–29. ИФ РИНЦ 0,169
4. Жэнь Сяосюань. «Стихотворения в прозе» И. С. Тургенева и «Благодатный дождь в пустынных горах» Сюй Дишаня: незамеченная традиция // Мир науки, культуры, образования. 2022. № 2 (93). С. 377–380. ИФ РИНЦ 0,314.

Выбор официальных оппонентов обосновывался их компетентностью в области тургеноведения, наличием публикаций по теме диссертации, способностью определить научную и практическую значимость исследования.

Диссертационный совет отмечает, что представленная диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задач, имеющих значение для углубленного понимания поэтики «Стихотворений в прозе» Тургенева.

Практическое применение исследования заключается в возможности использования его материалов при изучении поэтики Тургенева и рецепции тургеновских текстов, проблемы литературных связей между Россией и Китаем, а также в вузовских лекциях по истории жанра «стихотворение в прозе»; в спецкурсах и спецсеминарах, в курсах, посвященных вопросам бытования тургеновских текстов в иноязычных литературах, в том числе роли Тургенева в становлении китайской литературы XX века и влияния русского классика на творчество современных китайских писателей.

Диссертация представляет собой самостоятельное законченное исследование, обладающее внутренним единством. Положения, выносимые на защиту, содержат постановку новых научных проблем, предложения их решений и свидетельствуют о личном вкладе автора в науку:

1. «Стихотворения в прозе» Тургенева оказались своего рода «канон», послужив основанием для дальнейших трансформаций жанра в русской литературе. На русской

почве развитие жанра «стихотворения в прозе» происходило в динамике притяжений и отталкиваний с «эталонными» чертами поэтики тургеневских «Senilia».

2. Рецепция тургеневского цикла «Стихотворения в прозе» оказала решающее влияние на формирование в XX веке нового для Китая литературного жанра «стихотворение в прозе». Китайское стихотворение в прозе явилось результатом синтеза русской и китайской культур, так как лирическая прозаическая миниатюра имеет национальные корни в литературе Древнего Китая.

3. Анализ стихотворений в прозе Сюй Дишаня, Лу Синя, Ба Цзиня демонстрирует, что «Стихотворения в прозе» Тургенева оказали значительное воздействие на творчество ведущих китайских писателей XX века. Из 83 тургеневских «Стихотворений в прозе» Сюй Дишанем, Лу Синем и Ба Цзинем одинаковое предпочтение отдается тем текстам, где преобладают социальность и гуманизм, философичность и афористичность, импрессионистичность, размышления о природе, жизни и смерти, старости и любви, стремление к созданию ритмического рисунка, используются символы, сновидения и иллюзии.

4. Выявленный комплекс мотивов и художественных приемов, оказавшийся наиболее близким для классиков китайской литературы XX столетия, демонстрирует, что национальная оптика предопределяет специфику восприятия тургеневского цикла и его поэтики. Проведенное исследование позволяет утверждать, что поэтика «Стихотворений в прозе» Тургенева сквозь призму восприятия китайской литературой во многом отличается от русской традиции и открывает новые пути ее изучения.

На заседании 09.02.2023 г. диссертационный совет принял решение присудить Жэнь Сяосюань ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 19 человек, из них 14 докторов наук по специальности 5.9.1 «Русская литература и литературы народов Российской Федерации», участвовавших в заседании, из 24 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 17, против – 1, недействительных бюллетеней – 1.

Председатель диссертационного совета,
д.ф.н., профессор

Голубков М.М.

Ученый секретарь диссертационного совета,
д.ф.н.

Октябрьская О.С.